

## Making arrangements

### To book flights or trains

Please reserve a window/aisle seat on the 8.30 am flight to Munich.	Bitte reservieren Sie einen Platz am Fenster/Gang für den Flug um 8:30 Uhr nach München.
Are you travelling economy or business class?	Fliegen Sie Economy- oder Business-Class?
I should like to reserve a window seat in a non-smoking compartment on the 9.15 ICE train to Hamburg.	Ich möchte einen Fensterplatz in einem Nichtraucherabteil des ICE um 9:15 Uhr nach Hamburg reservieren lassen.
Is that first or second class, one way or return?	Erster oder zweiter Klasse? Einfach oder hin und zurück?
Is there a supplementary charge for the InterCity to Edinburgh?	Muss für den Intercity nach Edinburgh ein Zuschlag bezahlt werden?
There is no supplementary charge.	Es wird kein Zuschlag erhoben.
You are booked on flight no ZY 652 on 23 March, departing London Gatwick at 7.30 am, arriving Munich 10.15 am.	Sie sind am 23. März für Flug Nr. ZY 652 gebucht, Abflug London Gatwick um 7:30 Uhr, Ankunft München 10:15 Uhr.
You should check in two hours before departure to allow for security.	Sie sollten wegen der Sicherheitsüberprüfung zwei Stunden vor Abflug einchecken.

### To book hotel or conference rooms

We require a single/double room with ensuite bathroom.	Wir benötigen ein Einzel-/Doppelzimmer mit Bad.
I should like to book an executive suite for three nights from 3 to 6 March with Internet access.	Ich möchte eine Präsidentensuite mit Internetzugang für drei Nächte vom 3. bis 6. März buchen.
We require a conference room to seat 25 – 30 people.	Wir brauchen ein Besprechungszimmer für 25 – 30 Personen.
For our annual general meeting we need an assembly hall of at least 500 square metres equipped with a stage and a big screen.	Für unsere Jahreshauptversammlung brauchen wir einen Versammlungssaal von mindestens 500 Quadratmetern mit Bühne und Großbildschirm.
I should be grateful if you could confirm the booking in writing/by email/by fax.	Wir wären für eine Bestätigung der Buchung per Brief/E-Mail/Fax dankbar.
Is it possible to order a buffet lunch?	Besteht die Möglichkeit ein Lunch-Bufferet zu bestellen?

We regret that we have to cancel the reservation. We realise that it is very short notice.

Wir bedauern, diese Reservierung stornieren zu müssen. Wir sind uns dessen bewusst, dass dies sehr kurzfristig geschieht.

### To make appointments

I'm afraid I'm engaged all day on Wednesday.

Leider bin ich am Mittwoch den ganzen Tag beschäftigt.

Friday would suit me fine.

Freitag würde mir gut passen.

I'd prefer Thursday morning.

Donnerstag Morgen wäre mir lieber.

It's Monday at 11, then.

Also bleibt es bei Montag um 11 Uhr.

Could we meet on Monday 17 at 10 am?

Könnten wir uns am Montag, den 17. um 10 Uhr vormittags treffen?

– Certainly. Monday at 10 am is fine.

– Ja, sicher. Montag 10 Uhr ist o.k.

Would Tuesday suit you?

Würde Ihnen Dienstag passen?

– Not so good. My diary's full, I'm afraid. Wednesday would be better.

– Eigentlich nicht. Mein Terminkalender ist leider voll. Mittwoch wäre besser.

I'm free all day Wednesday.

Am Mittwoch geht es den ganzen Tag.

### To prepare the agenda

A draft agenda has already been drawn up.

Ein Entwurf für die Tagesordnung ist bereits erstellt worden.

Notification of any additions or changes is requested within a week.

Es wird gebeten, eventuelle Zusätze oder Änderungen innerhalb einer Woche anzugeben.

### To prepare and assist at a meeting

He/she is chairing the meeting.

Er/Sie leitet die Sitzung.

He is the chairman, he/she is the chairperson.

Er/Sie ist der/die Vorsitzende.

Perhaps you could each introduce yourself briefly indicating your role in the company.

Vielleicht könnten Sie sich kurz vorstellen und dabei auf Ihre Stellung in der Firma eingehen.

Has everyone got a copy of the agenda?

Haben alle eine Kopie der Tagesordnung bekommen?

We shall adjourn for lunch at ...	Um ... unterbrechen wir für das Mittagessen.
Lunch will be provided by our own caterers.	Unser eigener Versorgungsbetrieb wird das Mittagessen liefern.
Are there any further comments?	Gibt es noch Wortmeldungen?
Shall we take a vote?	Sollen wir nun abstimmen?
The proposal is accepted.	Damit ist der Vorschlag angenommen.

### To book an exhibition stand

We are interested in displaying our products at the Madrid Motor Show.	Wir sind daran interessiert, unsere Produkte auf der Automobilmesse in Madrid auszustellen.
Our company wishes to reserve floor space for a stand covering 8 x 15 metres.	Unsere Firma möchte die für einen Stand von 8 x 15 Metern benötigte Ausstellungsfläche reservieren lassen.
We are interested in introducing our software solutions at this year's Computer Fair and would like to ask you to send us your information package with application forms.	Wir sind daran interessiert, unsere Software-Lösungen bei der diesjährigen Computermesse vorzustellen und möchten Sie bitten, uns Ihre Messe-Information mit Anmeldeformularen zu schicken.
We wish to book a stand in the main exhibition hall.	Wir möchten einen Stand in der Hauptausstellungshalle buchen.

### To organise the necessary equipment

Our stand must have internet access and it must be equipped with telephone lines.	Unser Stand muss Internetzugang haben und er muss mit Telefonleitungen ausgestattet sein.
First-class catering services will also be required.	Wir benötigen ebenfalls erstklassigen Catering-Service.

### To write invitations

The chairman will be pleased to welcome you at our annual dinner at the Park Hotel.	Der Vorsitzende gibt sich die Ehre, Sie zu unserem alljährlichen festlichen Abendessen im Park Hotel einzuladen.
The reception will be held in our main hall between 10 am and 3 pm.	Der Empfang findet zwischen 10 und 15 Uhr in unserer Haupthalle statt.

**To have a stand built and dismantled**

Are you in a position to design an eye-catching stand for us and erect it before 15 March?

Sind Sie in der Lage, für uns einen ins Auge fallenden Stand zu entwerfen und vor dem 15. März aufzubauen?

Can you help us remove the heavy exhibits and dismantle the stand?

Können Sie uns dabei helfen, die schweren Ausstellungsstücke zu entfernen und den Stand abzubauen?